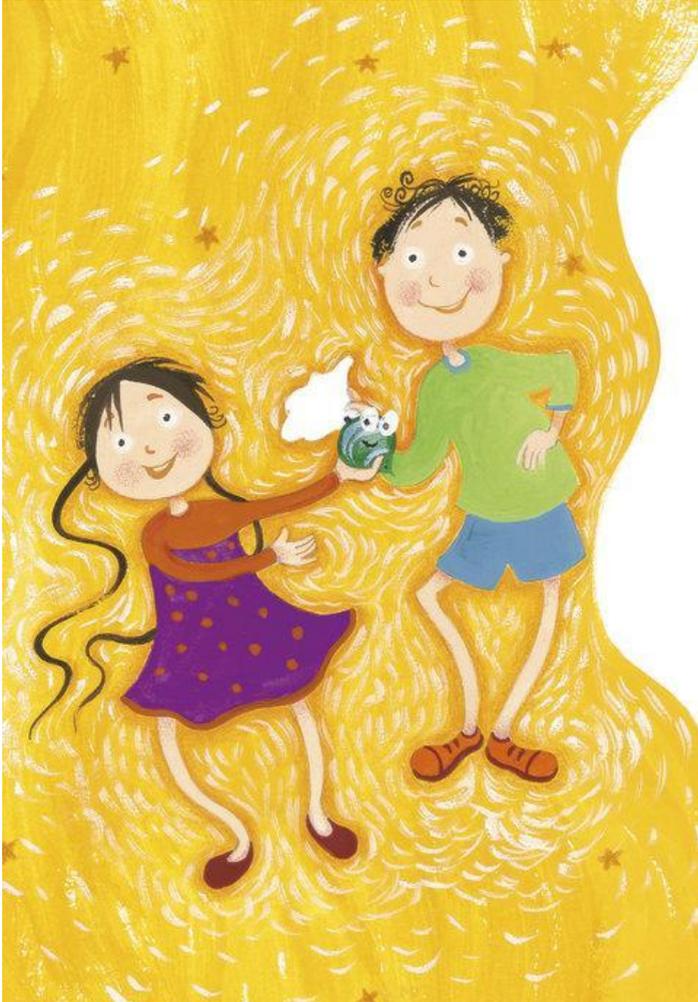




Level 2

Pambaram, el trompo travieso
Autor: Kavitha Punniyamurthi
Ilustrador: Ajanta Guhathakurta



"Mira lo que encontré, Bala Anna", dijo Priya, "¡Un viejo trompo!"

Pambaram, el trompo tomó sus orejas Ah, alguien lo había encontrado al fin. Acostado en el fondo de la cómoda durante años, se estaba aburriendo mucho.

"Debe haber sido un trompo muy bonito una vez", pensó Bala, limpiando que estaba polvoriento con un pedazo de tela. Las rayas verdes y azules de Pambaram se habían desvanecido con el tiempo. Los niños llevaron la cima a Mani Chitappa.

Mani Chitappa estaba deleitada viendo a Pambaram. Había sido su juguete favorito cuando era un pequeño niño.



“Tráeme un trozo de cuerda”, dijo Mani Chitappa.



Bala sacó un largo trozo de cuerda gruesa de la tienda de Chitra Paati. Mani Chitappa enrolló la cuerda alrededor de la parte superior varias veces y con un movimiento de su muñeca, la soltó. ¡Pambaram no podía creer que estuviera girando! Bala y Priya saltaron arriba y abajo, aplaudiendo sus manos.



Mani Chitappa recogió a Pambaram en su palma.
"Muéstrame tu palma", dijo Mani Chitappa y colocó suavemente a Pambaram girando en medio de la palma de Priya.

"¡T! ¡Hee! Hee!" bromeó Priya. "Le hizo cosquillas!"

La alegría de Pambaram no conoció límites. Fue decidido, hoy, iba a divertirse. ¡Mucha y mucha diversión! ¡Y no iba a dejar de girar nunca!



Pambaram saltó de la Palma de Priya a la de Bala. "¡Ha! ¡Ha! ¡Ha!" se rió Bala!. "Cosquillas!" Pambaram subió lentamente su brazo y encaramado en su hombro, girando alegremente todo el tiempo. ¿Qué iba a hacer ahora Pambaram?

¡Un gran salto y se fue detrás en la tierra!



Priya pretendía ser Pambaram ¡Con los brazos extendidos, las trenzas agitándose y el vestido ondulado dio vueltas y más vueltas hasta que estuvo mareada!



¿A dónde va?, gritó Bala

Pambaram estuvo de humor en jugar "atrápame si puedes".
Girando salvajemente, desapareció en la casa. ¿Dónde está
Pambaram ahora? ¡Debajo la mesa!



Bala se arrastró debajo de la mesa; pero, ¡Pambaram se desvaneció como un tiro! ¿Dónde está Pambaram ahora?

¡Encima del gran reloj!

Priya se subió a una silla y trató de alcanzarlo, ¡pero Pambaram salió disparado!



Zip Zap ¡Zoom! Pambaram entró en la cocina; ¿dónde estaba Pambaram ahora?

¡En puntillas en el borde del molinillo! Chitra Paati lo intentó, pero ¡Pambaram fue más rápido!

¿Dónde estaba Pambaram ahora? ¡En la parte superior del armario!



Girija lo golpeó con la escoba en lugar de Pambaram,
¡ella trajo hacia abajo una lata de harina! Pambaram corrió
hacia fuera
a través de la puerta de la cocina en el patio trasero.

¿Qué estaba haciendo Pambaram ahora? ¡Girando
locamente en un charco de agua!



Bala y Priya intentaban lo mejor para capturar a Pambaram; pero sólo estaban dando salpicadas con la agua fangosa.

¿Qué estaba haciendo Pambaram ahora? ¡Zigzag alrededor de las patas de las gallinas de Chitra Paati! "CLUCK! ¡CLUCK! CLUCK!" gritaron las gallinas asombradas, porque nunca antes habían fijado sus ojos en Pambaram!



Dejando atrás una gran cantidad de pájaros confundidos,
Pambaram salió de la puerta principal a la calle.

¿Qué estaba haciendo Pambaram ahora?
¡Abriéndose camino entre las ruedas de Buhari, la bicicleta
del cartero del pueblo!



Buhari intentó sin éxito no correr sobre Pambaram.
¡Moviéndose peligrosamente, la bicicleta depositó a su
ciclista en el camino de tierra!

¿Qué estaba haciendo Pambaram ahora?

Muthu, el pintor del pueblo, estaba ocupado pintando el
buzón en la esquina. ¡Antes de que supiera lo que estaba
sucediendo, Pambaram corrió hacia él y cayó "plop!" En una
lata de pintura roja.

Pambaram se cansó.



Priya y Bala se rieron al ver que la parte superior goteaba pintura Esperaron a que se secase y luego Muthu pintó rayas negras con su pincel.

¡La pechera traviesa ahora luce como nueva y Pambaram ama sus nuevas franjas rojas y negras!



Glosario:

- Pambaram - trompo en Tamil
- Anna - Hermano mayor en Tamil
- hitappa - Tío paterno en Tamil
- Paati - Abuela en Tamil

Este libro fue posible por la plataforma de StoryWeaver de Pratham Books Contenido bajo licencias Creative Commons puede ser descargado, traducido y puede utilizarse incluso para crear nuevas historias, siempre y cuando usted da crédito apropiado e indicar si se realizaron cambios. Para saber más sobre esto y los términos de uso y atribución, por favor visite el siguiente de link .

Reconocimiento de la historia:

Esta historia: Pambaram, el trompo Fue escrito por: Kavitha Punniyamurthi . © Pratham Books , 2015. Algunos derechos Reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0

Otros créditos:

Este libro ha sido publicado en el historiador por Pratham Books. El desarrollo de este libro ha sido apoyado por Fundación Fortis. www.prathambooks.org

Atribuciones de ilustración:

Portada: Niños que presentan a Pambaram girando, por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos reservados Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página 2: Niños jugando con un trompo por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos reservados Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página 3: Hombres mirando a los niños jugando en el fondo por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos reservados Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página El hombre hace un giro alto con una cadena por:
Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos
derechos reservados Publicado bajo la licencia CC BY 4.0

Página 5: El hombre le da un trompo a una niña para jugar
por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos
derechos reservados Publicado bajo la licencia CC BY 4.0

Página 6: Niño jugando con un trompo giratorio por: Ajanta
Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos
reservados Publicado bajo la licencia CC BY 4.0

Página 7:
Niño con los brazos extendidos, bailando con un trompo
por: Ajanta Guhathakurta Pratham Books, 2015. Algunos
derechos reservados Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página 8: Niña con los brazos extendidos, bailando con un
trompo por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015.
Algunos derechos reservados Publicado bajo la licencia CC
BY 4.0

Página 9: Una niña de pie en una silla y un niño
debajo de una mesa mirando la parte superior girando en el
reloj por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015.
Algunos derechos reservados Publicado bajo la licencia de
CC BY 4.0.

Página 10: Mujer tomando un columpio en la
parte superior del armario con una escoba, mientras que la
parte superior se escapa, por: Ajanta Guhathakurta ©
Pratham Books, 2015. Algunos derechos reservados
Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0.

Página 11: La cima
cae en un charco con gallinas caminando por: Ajanta
Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos
Reservados. Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0. Bajo la
responsabilidad de: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Algunos derechos reservados. Este libro está bajo la licencia CC-BY-4.0 Puede copiar, modificar, distribuir y realizar trabajos, incluso con fines comerciales, todo sin pedir permiso. Todos los términos de uso y créditos, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Este libro fue posible por la plataforma StoryWeaver de Pratham Books El contenido bajo licencia de Creative Commons puede ser descargado, traducido e incluso puede utilizarse para crear nuevas historias, siempre y cuando usted dé el crédito apropiado e indique si se realizaron cambios. Para saber más sobre esto y los términos completos de uso y atribución, por favor visite el siguiente enlace .

Créditos de ilustración:

Página 12: Niños persiguiendo a un trompo dando vueltas en el charco rodeado de gallinas por: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados.

Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0 Página 13: Un hombre andando en bicicleta by: Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página 14: Dos latas de pintura Por: Ajanta Guhathakurta Pratham Books, 2015 Algunos derechos Reservados. Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0

Página 15 Man painting a post-box red and black, Ajanta Guhathakurta © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0 Un Hombre sosteniendo un trompo arojo con rayas negras con dos niños mirando Por: Ajanta Guhathakurta © Pratham

Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Publicado bajo la licencia de CC BY 4.0 Descargo de responsabilidad:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Algunos Derechos Reservados. Este libro está bajo la licencia CC-BY-4.0. Puede copiar, modificar, distribuir y desempeñar trabajos, incluso con fines comerciales, todo ello sin pedir permiso. Todos los términos de uso y créditos,
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Pambaram el trompo travieso

Gira junto con Pambaram, el tompo travieso que tiene una
mente propia

Este es un libro de nivel 2 para los niños que reconocer
palabras familiares y puede leer palabras nuevas con ayuda.

 **st** **ry**weaver

PRATHAM BOOKS

Pratham Books se vuelve digital para tejer un capítulo completamente nuevo en el ámbito de las historias multilingües para niños. Tejer juntos, niños, autores, ilustradores y editores. Plegado en profesores y traductores. Para crear una rica tela de historias multilingües con licencia abierta para los niños de la India y el mundo. Nuestra plataforma única en línea, StoryWeaver, es un parque infantil donde los niños, padres, maestros y bibliotecarios pueden ser creativos. ¡Venga, empezar a tejer hoy y ayudarnos a conseguir un libro a la mano de cada niño!